



每週通訊

聖荷西華人天主教會

San Jose Chinese Catholic Community

<http://www.sjccc.org>

堂區地址

Saint Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: sjccc@sjccc.org

每週通訊

傳真: 408-736-5663
Email: weekly@sjccc.org

主曆2011年06月19日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

指導司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
fr.olivera@gmail.com

十 主日彌撒
國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church

國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church

英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

十 平日彌撒 Ascension Church

國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

十 和好聖事 St. Clare Church

粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church

國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

十 成人慕道 施天寶 408-777-3565

十 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

十 葬禮/婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

十 禮儀組(國語) 王恩琪 408-453-3579

黃天佳 408-291-0250

十 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

十 聖城通訊 鄭繼中 408-216-9848

十 查經分享 (聯絡方式請至網站查詢)

北區	李石安	南區	張芳芳
西北區	陳稻江	故鄉組	米波/朱慧
西區一	陳寶蓮	青年組	陳進坤
西區二	汝洪湘	磐石	Daniel Wang
西區三	王緒常	燈塔一	Maria Chen
西區四	郭漢珍	燈塔二	Patricia Chong
YAG	Steve Chu	Watermark HS	Patrick Ku

十 明供聖體

十 聖神同禱會

每月首週六 7:30pm 每月第二、四週六 8pm 一號教室

十 下週彌撒經文 (6/20/11 - 6/26/11)

週一	創 Gn 12:1-9	瑪 Mt 7:1-5
週二	創 Gn 13:2,5-18	瑪 Mt 7:6,12-14
週三	創 Gn 15:1-12,17-18	瑪 Mt 7:15-20
週四	耶 Jr 1:4-10	路 Lk 1:5-17
週五	依 Is 49:1-6	路 Lk 1:57-66,80
週六	創 Gn 18:1-15	瑪 Mt 8:5-17
聖體聖血主日		(The Holy Trinity)
申	Dt 8:2-3,14-16	格前 1Co 10:16-17
若	Jn 6:51-58	

十 本週主日彌撒釋義

天主聖三主日 (The Holy Trinity)

出 Ex 34:4-6,8-9

格後 2Co 13:11-13

若 Jn 3:16-18

若望福音中，相當清楚地同時提出父、子、神，天主聖三的經文，至少在耶穌最後晚餐的訓話中，可以找出好幾段來。而在今天天主聖三節上，教會採用的一段福音中，我們只能聆聽到天主和祂的獨生子，至於聖神的名字根本沒有出現。一方面，這的確似乎少了一位主角；但是另一方面，卻給我們一個機會，更加實際地看出在天主聖三生活中聖神的特色。

天主聖三參與了一部人類救恩史，但每位自有特色。天主聖父是人類救恩的來源和終向。就恩的計劃與行動出於祂、也歸於祂。人類歷史出於祂創造的計劃與行動；末了萬宗歸源，人類歸於天父。天主成為萬物中的萬有。聖父的特色非常清楚，一部記錄救恩歷史的聖經，必須時常注視祂的身分。舊約果然如此，至於新約全書，凡是論及天主的經文，幾乎一概是指天主聖父。

但是舊約之中，已經經常表示，天主或者藉著自己的「言」，或者藉著自己的「智慧之神」，在救恩歷史中發言和行動。在新約中，這開始由耶穌基督清楚啟示出來。原來在天主的內在生命中，如同主日彌撒信經中所表達的：天主有獨生子。「祂在萬世之前，由聖父所生」；以及聖神，「由聖父聖子所共發」。父、子、神是天主永恆生命中的三位；聖子和聖神，在人類救恩歷史中為聖父所派遣，實踐祂的計劃和行動。聖父是救恩歷史的來源和終向；聖子以及聖神派到人類歷史中，自創世到終結，各以不同的特色，參與救恩工程。

關於天主聖子的特色，按照若望福音的說法，天父藉祂造成萬物；祂成了血肉寄居在人間。祂即是降生成人的耶穌基督，在世上，尤其在死亡與復活時，顯揚了天父的榮耀，完成了祂的旨意。所以在救恩歷史中，聖子的特色便是以言以行，以整個自我，向人類啟示天父的計劃，甚至吸引眾人和自己一同歸回天父。因此從我們信者的經驗而論，天主聖子的特色最容易捉摸得到，祂是聖父的獨生子，具體而論，便是顯揚天父面貌的耶穌基督。

至於天主聖神的特色，那便極難說明了。祂可說彌漫與充塞在救恩歷史中，是創造與救援的能力。自從開始，便與聖子互相配合；尤其在降生成人的聖子、耶穌基督身上，天父無限量地賞賜了聖神。總之，耶穌基督是藉者聖神的能力，以言以行，啟示天父。也是在聖神內，完成救恩工程。從此在救恩歷史中，基督和聖神，或者可說耶穌基督的神，推動人類回歸天父。聖神的特色便是藉著自己的能力，使萬物顯出是天父的作品。祂在耶穌基督內，使基督顯出是天父的獨生子；同時祂在信者心中，使人認識萬物的根源是耶穌基督的父；最後祂使人體認自己是天父的子女。一切創造與救援工程中，聖神的能力都在工作，但是祂的特色是使工程顯揚出最後的根源、天主聖父，也推動一切回歸聖父。祂自己卻不顯揚出來，祂瀰漫一切，卻又不見蹤跡。這便是祂的特色，是創造與救援工程中的能力。我們只見工程，卻捉摸不到能力。所以聖經中有關父、子、神三位；對於聖神並不多講。

今天聖三節上所讀的福音，實在是有關天主聖三的救恩工程。天父是根源，祂深愛世人的救恩計劃與行動，由祂遣派來的獨生子完成並顯揚出來。這是福音中清楚說明的，因此我們也能認識聖父與獨生子的特色。但是耶穌基督怎樣完成與顯揚天父呢？所有的人怎樣在耶穌的言行，祂的生命中相信天父的愛呢？這在福音中沒有指出，但實際是藉著聖神的能力。聖神的特色便是常在工作，本身卻不常在聖經中說出，人只是在天父的創造與救援中經驗到祂。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《活動及通告》

◆ 疏效平弟兄屬靈饗宴 - 7/8,9/2011

主題: 聖言成了血肉，寄居在我們中間。(若一 14)

主辦: SJCCC - 聖荷西華人天主教會

主講: 疏效平弟兄

時間: 7/8/2011 週五 7:00pm - 10:30pm, 7/9/2011 週六 9:00am - 5:00pm

對象: 教友、非教友、及渴望認識天主者

地點: St. Clare's Church Parish Hall

報名: 請洽陳海霞: 408-257-4235, haihsia@gmail.com

吳麗芬: 408-777-0346, terry@m4christ.net

午餐費用為 7 元, 如需要訂購敬請在報名時通知。

為方便準備及統計人數, 鼓勵先報名。

- ◆ Last year, a few Watermark members went to an event called Relay for Life where teams take turns walking around a track to raise money and awareness about cancer. This year we invite everyone to either join us or donate to our team to join this life-changing event. If you want to donate, you can make the check out to American Cancer Society and any donations over \$25

is tax-refundable. Help out this cause and donate or join us on the track.

Location: Foothill College, Los Altos

Date and Time: June 25, start 12:00 noon

Contact: Pio Tsai (408)-966-1699, Edward Chou (510)-225-5072

聖荷西華人團體高中組, 每年支持美國防癌協會所主辦的接力走路活動, 歡迎團體參與活動和捐款。

◆ 聖心學校繼續接受報名 2011-2012

SJCCC Sacred Heart School continue receiving registration during summer. Please register as soon as possible by downloading the registration forms online, and mailing to the address below. Please write check to SJCCC and put "Sacred Heart School" as the remark. Thank you and God bless!

暑假已經開始. 聖心學校 2011~2012 新學年繼續接受報名. 敬請尚未遞交註冊表格的家長及親朋鼎力配合, 儘快將填妥的報名表格連同支票, 通過傳統郵遞方式, 郵寄到如下地址, 請務必在信封上註明 "Sacred Heart School"。

SAN JOSE CHINESE CATHOLIC COMMUNITY
SACRED HEART SCHOOL
725 WASHINGTON STREET
SANTA CLARA, CA 95050

主佑平安!

聖荷西華人天主教會聖心學校

◆ 財務報告

	May 2011	7/2010-6/2011
Reg Donation	7,465.00	99,450.00
Misc Income	467.43	5,690.51
Total Income	7,932.43	105,140.51
Priest Salary	2,949.28	32,442.08
Priest Benefits	2,673.00	24,367.00
Priest Pension	0.00	14,400.00
Mass Stipends	150.00	3,300.00
Newsletter	0.00	6,846.01
China Mission	2000.00	2000.00
WaterMark	400.00	4,710.14
Misc Expenses	1504.94	14,468.32
Total Expenses	9,677.22	102,533.55
Net Income	-1,744.79	2,606.96

Cash Collection

	May 2011	7/2010-6/2011
To St. Clare	1,725.04	22,950.83
2 nd Collection	440.00	5,933.00

- ◆ 詳情請參閱 www.sjccc.org 財務欄